

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	74473		1,000	PC	Stator Uni 48 220V-240V packed			
2	74476		1,000	PC	Rotor TE 70-ATC 220V-240V packed			
3	330909		1,000	PC	Brush holder UNI 48 7x12,5 220V-240V			
4	74483		1,000	PC	Electronics MMI ATC packed			
5	74499		1,000	PC	Electronics LT ATC 220-240V packed			
6	366760		1,000	PC	Casing ATC printed			
7	366870		1,000	PC	Setting lever assy			
8	366289		1,000	PC	Spring			
9	366163		1,000	PC	Seal FILZ			
10	268094		1,000	PC	Remform screw SN75 4X14 black10.9 - GAL ZNFE5F+2XDELTACOLL			
11	366292		7,000	PC	Torx-soc re scr SN65 5X35 blackST - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHWAR			
12	366280		4,000	PC	Torx-soc re scr SN65 5X55 blackST - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHWAR			
13	391658		1,000	PC	Lever			
14	366588		1,000	PC	Setting rod plastic			
15	366879		1,000	PC	Seal			
16	207960		5,000	PC	Torx-soc re scr SN65 4X18 blackST - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHWAR			
17	330166		1,000	PC	Cap			
18	366768		1,000	PC	Housing end cap ATC Plattform			
19	366920		1,000	PC	Rating plate TE 70-ATC 230V EUR			
20	330083		1,000	PC	Side handle assy			
21	330086		1,000	PC	Side handle lower			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	1/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
22	330084		1,000	PC	Side handle upper			
23	330088		1,000	PC	Pressure piece			
24	330090		1,000	PC	Hexagon screw M10X1008.8			
25	330492		1,000	PC	Segment			
26	330089		1,000	PC	Clamping band			
30	330170		1,000	PC	Retaining ring			
31	330051		1,000	PC	Washer			
32	330050		1,000	PC	Cover cap			
33	330114		1,000	PC	Absorber			
34	330048		1,000	PC	Ring			
35	330047		1,000	PC	Cap			
36	330080		1,000	PC	Compression spring 2X40X49,3			
37	330100		1,000	PC	Spring guide			
38	366866		1,000	PC	Grip section			
39	202094		1,000	PC	Rotary shaft seal 34X47X9			
40	233534		4,000	PC	Torx-soc ov screw M6X25 MK T30 black			
41	237947		1,000	PC	Flange SERVICE assy			
42	26247		1,000	PC	O-ring 58X2NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
43	366851		1,000	PC	Stop			
45	345233		1,000	PC	Cage			
46	345232		1,000	PC	Absorber			
47	330046		2,000	PC	Pawl			
48	366842		1,000	PC	Chuck			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	2/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
49	366095		1,000	PC	Seal			
50	206121		1,000	PC	O-ring 18.64X3.53FKM 70 GRÜN/GREEN			
51	74873		1,000	PC	Ram TE 70/-ATC packed			
52	330116		1,000	PC	Sealing ring 20,55X28X4,8			
53	366631		1,000	PC	Washer			
54	345209		1,000	PC	Absorber			
55	366876		1,000	PC	Centering ring			
56	366830		1,000	PC	Compression spring			
57	366837		1,000	PC	Washer			
58	366829		1,000	PC	Compression spring			
59	237996		1,000	PC	Coupling ring			
60	237994		1,000	PC	Coupling			
61	74874		1,000	PC	Striker piston TE 70/-ATC packed			
62	17955		2,000	PC	O-ring 24.9X3.53FKM 75			
63	2075445		1,000	PC	Guide tube TE 70_03 packed			
65	26010		1,000	PC	Piston pin			
66	345151		1,000	PC	Drive piston			
67	2083084		1,000	PC	Conrod			
68	366627		1,000	PC	Ring			
69	206090		1,000	PC	Bearing bushing			
70	237948		1,000	PC	Gear housing SERVICE-TE70 assy			
71	234236		1,000	PC	Screw plug assy			
72	74157		1,000	PC	O-ring 24X2NBR 70			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	3/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
73	366875		1,000	PC	Eccentric			
74	330091		1,000	PC	O-ring 12X2NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
75	2058846		1,000	PC	Eccentric			
76	330472		1,000	PC	Grooved ball bearing 30X47X9-2RS61906-2RS			
77	330479		1,000	PC	O-ring 45X1 N-NBR70			
79	202086		1,000	PC	Toothed gear Z23			
80	366632		1,000	PC	Toothed gear z=46			
81	366136		1,000	PC	Shim ring 10X19X1			
83	202091		1,000	PC	Needle roller cage K6X9X10K6X9X10			
84	366637		1,000	PC	Ball bearing 20x32x761804			
85	202087		1,000	PC	Toothed gear Z39			
86	59665		1,000	PC	Circlip 20X1.2FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT			
87	2055488		1,000	PC	Bevel pinion TE 70/80 packed			
88	2055895		1,000	PC	Safety clutch TE 70/80 assy packed			
89	366272		6,000	PC	Disc spring C20			
90	206304		1,000	PC	Thrust washer 10X24X1AS1024			
91	206305		1,000	PC	O-ring 8X1NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
92	206303		1,000	PC	Thrust needle roller cage 10X24X2AXK1024			
93	275057		2,000	PC	Remform screw SN165 5X75/3512.9-BRÜNIERT			
94	367224		2,000	PC	Remform screw SN165 4X20 black1.5502 CARBONITRIERT-ZNFE5F+2X			
95	366713		1,000	PC	Motor housing TE70 assy			
96	206145		1,000	PC	O-ring 21.3X2.4NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
97	234227		1,000	PC	Compression spring 21,65x5,4			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	4/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
98	366126		2,000	PC	Carbon brush 7x12,5x26 220V-240V AO			
99	366707		1,000	PC	Air deflector			
100	366158		1,000	PC	Grooved ball bearing 8X22X7-2RS608-2RS			
101	341146		1,000	PC	Insulating washer			
102	341217		1,000	PC	Cooling fan			
103	366651		1,000	PC	Sleeve ATC			
104	391557		3,000	PC	Torx-soc ov screw M5X25 T25 MK black			
105	202581		1,000	PC	Cable tray			
106	366640		1,000	PC	Coupler Magnet assy			
107	366642		1,000	PC	Washer kpl.			
108	366193		1,000	PC	Grooved ball bearing 7X19X6-2RS607-2RS			
109	366776		1,000	PC	Drive ring			
110	366728		1,000	PC	Pinion ATC V06h mach			
111	366198		1,000	PC	Rotary shaft seal 18X35X7			
112	2068555		1,000	PC	Ball bearing 15X35X116202-Z-RS			
113	366764		1,000	PC	Bearing plate assy			
114	366209		2,000	PC	Centering bushing 9/6,4X11,8			
115	202079		1,000	PC	Centering bushing			
116	202092		2,000	PC	Taptite screw II SN40 5X30ST - GAL ZNFE5F +DELTACOLL SCHW			
117	366901		1,000	PC	Grip unit			
118	208991		1,000	PC	Switch PF Poti assy			
119	44269		2,000	PC	Conductor end sleeve B1,8			
120	2019160		1,000	PC	Supply cord EUR 2x1,5 4m assy			



HILTI
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and
 programme changes reserved, S.E. & O.

Spare Parts List						
Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	5/8

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
121	2016706		1,000	PC	Protective sleeve 10,2			
122	280743		1,000	PC	Clamp Plattform			
123	330018		1,000	PC	Grip cover			
124	366305		1,000	PC	Switch			
125	366864		1,000	PC	Receptacle assy			
126	202264		1,000	PC	Torx-soc pl scr 45 3X12 T10 black			
127	203984		1,000	PC	Cover TE 70 assy			
128	366878		1,000	PC	Lightguide einteilig ohne TPS			
129	366871		1,000	PC	Feeler assy			
130	366522		4,000	PC	Torx-soc pl scr 45 3x12 T10 black			
135	202093		1,000	PC	Sealing ring			
136	202076		1,000	PC	Circlip SB 47			
140	209355		1,000	PC	Cable harness MMI			
141	393780		1,000	PC	Supporting segment			
145	208772		1,000	PC	Ball bearing 20x47x146204-2RS			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			
716	280101		1,000	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			
800	26195		1,000	PC	Grease 1KG ALN1001/00			
802	87726		1,000	PC	Grease 400G OPTI LT2			
811	203086		1,000	PC	Grease 50 ML			
821	234280		1,000	PC	Grease 1KG THERMOPL. 2TML			
900	59299		1,000	PC	Adhesive LOCTITE 222 250CCM			



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	6/8

Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpittoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



Spare Parts List

HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	7/8

Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

Izključitev odgovornosti


Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。

		Spare Parts List					
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	366780	10	580246	Combihammer TE 70-ATC 230V EUR	02.04.2014	USD /350304 / * / H	8/8